

yle <<https://yle.fi/>>

> valikko > Selkouutiset

Selkouutiset ⇒ わかりやすいニュース

『フィンランド語との対話』 <<https://yoshidakingo.com>>

> 「Ⅶ. フィンランド語学習教材」 > 「フィンランド語読解(動画)」

> 「動画」「PDF」

フィンランド語読解⑭: わかりやすいニュース(4)「超過消費の日」 Selkouutiset (4)

Radio | Uutisviikko selkosuomeksi | lauantai 3.8.2024

Maailman ylikulutuspäivä

Tässä Uutisviikko selkosuomeksi ja Pertti Seppä.

Uutisviikon aihe on tällä kertaa luonnonvarojen kulutus.

Tämän viikon torstaina oli maailman ylikulutuspäivä.

Vuoden 7 ensimmäisen kuukauden aikana ihmiset kuluttivat kaiken sen, mitä luonto tuottaa yhdessä vuodessa.

Suomen ylikulutuspäivä oli jo huhtikuussa.

Nyt kerromme luonnonvarojen ylikulutuksesta ja siitä, miten voimme sitä vähentää.

Ylikulutuksen vähentäminen

Jokainen meistä voi vaikuttaa siihen, että emme käytä luonnonvaroja liikaa ja liian nopeasti.

Suomen ympäristökeskuksen erikoistutkija Hannu Savolainen sanoo, että on monia tapoja vähentää ylikulutusta:

Voimme syödä vähemmän lihaa ja enemmän kasviksia.

Voimme autoilla vähemmän ja pyöräillä ja kävellä enemmän.

Voimme myös korjata tavaroita ja ostaa uusia tavaroita vähemmän.

On hyvä etsiä sisältöä elämään muualta kuin tavaroista, Savolainen sanoo.

① Maailman ylikulutuspäivä

maa -ilma

yli-kulutus「超過消費、消費しすぎ」

yli「超」

kulut^{us}「消費」 < kulut^{taa}「消費する」

< kulua「過ぎる、使い古される、消費される」

派生接辞

Aika kuluu nopeasti.

Sukat kuluvat puhki.

Rahaa kuluu paljon ruokaan.

② Tässä Uutisviikko selko-suomeksi ja Pertti Seppä.

uutis- < uutinen「ニュース」

③ Uutisviikon aihe on tällä kertaa luonnonvarojen kulutus.

tällä kertaa「今回は」

luonnon-varojen

luonnon < luonto「自然」

varo-j-en[複属] < vara「資源」

④ Tämän viikon torstaina oli maailman ylikulutuspäivä.

⑤ Vuoden 7 ensimmäisen kuukauden aikana ihmiset kuluttivat kaiken sen, mitä luonto tuottaa yhdessä vuodessa.

vuosi > vuote- : vuode-

kuu-kausi「月」

kaiken sen, mitä ~「~のすべてを」

yhdessä < yksi > yhte- : yhde-

⑥ Suomen ylikulutuspäivä oli jo huhtikuussa.

⑦ Nyt kerromme luonnonvarojen ylikulutuksesta ja siitä, miten voimme sitä vähentää.

kertoa「語る」

kulut**us** : kulut**ukse**-

siitä, miten ~「どのように~なのか**について**」

siitä 出格 < se

sitä 分格 < se

⑧Ylikulutuksen vähentäminen
vähentä-**minen** 動名詞「減らすこと」

⑨Jokainen meistä voi vaikuttaa siihen, että emme käytä luonnonvaroja
liikaa ja liian nopeasti.

jokainen「みんな、それぞれ」
meistä 出格 < me 「私のうち」
että ~「~ということ」
liikaa「あまりにも(たくさん)」
siihen 入格 < se
siihen, että ~「~だということへ」

⑩ Suomen ympäristökeskuksen erikoistutkija Hannu Savolainen sanoo, että on monia tapoja vähentää ylikulutusta:

keskuksen < keskus「センター」

erikois-tutkija (合成語、複合語)

erikois- < erikoinen

tutkija 「研究者」 < tutkia「研究する」

mon-i-a tapo-j-a 複数分格 < moni tapa

tapa vähentää「減らすための方法」

⑪ Voimme syödä vähemmän lihaa ja enemmän kasviksia.

vähemmän 比較級 < vähän「少なく」

enemmän 比較級 < paljon「多く」

kasviks-i-a 複数分格 < kasvis

kasvis-syöjä「採食主義者、ベジタリアン」

⑫ Voimme autoilla vähemmän ja pyöräillä ja kävellä enemmän.

autoilla < auto

autoilla > autoilu 「ドライブ、自動車に乗ること」

pyöräillä < (polku)pyörä

pyöräillä > pyöräily

kävellä > kävely

⑬ Voimme myös korjata tavaroita ja ostaa uusia tavaroita vähemmän.

tavaro-i-ta 複数分格 < tavara 「品物」

uus-i-a 複数分格 < uusi

uus-i > uute- : uude- > 複数語幹 uus-i-

⑭ On hyvä etsiä sisältöä elämään muualta kuin tavaroista,
Savolainen sanoo.

on hyvä etsiä 「探すことはよい」

sisältö「含まれていること、目次、**内容**」 < sisältää「含んでいる」< sisä-
(sisällä ...)

elämä-än 入格 elämä < elää「生きる、暮らす」

muual**ta**「他の場所から」(muualla, muualle)

< muu「他の」 + kuin「～とは、～よりも」

tavaro-i-sta「品物から」 複数出格 < tavara